Psa

Chapter 68

Tamil Interlinear

Reference: Tamil Indian Revised Version (IRV)

1

לַמְנַצֵּחַ	இசைத்தலைவனுக்கு	H5329
לְדָוִד	தாவீதின்	H1732
מִזְמוֹר	சங்கீதம்	H4210
שִׁיר׃	பாடல்	
יָקוּם	எழுவாராக	
אֱלֹהִים	தேவன்	H0430
יָפוּצוּ	சிதறுவார்களாக	
אוֹיְבָיו	அவர்-எதிரிகள்	H0341
וְיָנוּסוּ	ஓடுவார்களாக	H5127
מְשַׂנְאָיו	அவரை-வெறுக்கிறவர்கள்	H8130
מִפָּנָיו׃	அவர்-முகத்திலிருந்து	H6440

> இராகத் தலைவனுக்கு தாவீது அளித்த துதிப்பாடல்களுள் ஒன்று. தேவன் எழுந்தருளுவார், அவருடைய எதிரிகள் சிதறி, அவரைப் பகைக்கிறவர்கள் அவருக்கு முன்பாக ஓடிப்போவார்கள்.

2

כְּהִנְדֹּף	ஓட்டப்படுதல்-போல	H5086
עָשָׁן	புகை	H6227
תִּנְדֹּף	ஓட்டுவீர்	H5086
כְּהִמֵּס	உருகுதல்-போல	H4549
דּוֹנַג	மெழுகுவர்த்தி	H1749
מִפְּנֵי־	நெருப்பின்-முன்னிலிருந்து	H6440
אֵשׁ	நெருப்பின்	H0784
יֹאבְדוּ	அழிவார்களாக	H0006
רְשָׁעִים	பொல்லாதவர்கள்	H7563
מִפְּנֵי	முன்னிலிருந்து	H6440
אֱלֹהִים׃	தேவனின்	H0430

> புகை பறக்கடிக்கப்படுவதுபோல அவர்களைப் பறக்கடிப்பீர்; மெழுகு நெருப்புக்கு முன்பு உருகுவதுபோல துன்மார்க்கர்கள் தேவனுக்குமுன்பாக அழிவார்கள்.

3

וְצַדִּיקִים	நீதிமான்களோ	H6662
יִשְׂמְחוּ	மகிழ்வார்கள்	H8055
יַעַלְצוּ	களிப்படுவார்கள்	H5970
לִפְנֵי	முன்னிலையில்	H6440
אֱלֹהִים	தேவனின்	H0430
וְיָשִׂישׂוּ	மகிழ்வார்களாக	H7797
בְשִׂמְחָה׃	மகிழ்ச்சியில்	H8057

> நீதிமான்களோ தேவனுக்கு முன்பாக மகிழ்ந்து களிகூர்ந்து, ஆனந்த சந்தோஷமடைவார்கள்.

4

שִׁירוּ׀	பாடுங்கள்	H7891
לֵאלֹהִים	தேவனுக்கு	H0430
זַמְּרוּ	பாடுங்கள்	H2167
שְׁמוֹ	அவர்-நாமத்தை	H8034
סֹלּוּ	மேடையாக்குங்கள்	H5549
לָרֹכֵב	சவாரிக்கிறவருக்கு	H7392
בָּעֲרָבוֹת	வானங்களில்	H6160
בְּיָהּ	யாவையால்	H3050
שְׁמוֹ	அவர்-நாமம்	H8034
וְעִלְזוּ	களிப்படுங்கள்	H5937
לְפָנָיו׃	அவர்-முன்னிலையில்	H6440

> தேவனைப் பாடி, அவருடைய பெயரைப் புகழ்ந்து பாடுங்கள்; வனாந்திரங்களில் ஏறிவருகிறவருக்கு வழியை ஆயத்தப்படுத்துங்கள்; அவருடைய பெயர் யெகோவா, அவருக்கு முன்பாகக் களிகூருங்கள்.

5 אֲבִ֣י தந்தை H0001 | יְ֭תוֹמִים திக்கற்றவர்களின் H3490 | וְדַיַּ֣ן நியாயாதிபதியும் H1781 | אַלְמָנ֑וֹת விதவைகளின் H0490 | אֱ֝לֹהִ֗ים தேவன் H0430
בִּמְע֥וֹן அவர்-பரிசுத்த-வாசத்தில் H4583 | קָדְשֽׁוֹ׃ அவர்-பரிசுத்தத்தின் H6944

> தம்முடைய பரிசுத்த வாசஸ்தலத்திலிருக்கிற தேவன், திக்கற்ற பிள்ளைகளுக்குத் தகப்பனும், விதவைகளுக்கு நியாயம் விசாரிக்கிறவருமாக இருக்கிறார்.

6 אֱלֹהִ֤ים தேவன் H0430 | מ֘וֹשִׁ֤יב குடியிருக்கச்செய்கிறவர் H3427 | יְחִידִ֨ים தனிமையானவர்களை H3173 | בַּ֗יְתָה வீட்டில்
מוֹצִ֣יא வெளிக்கொண்டுவருகிறவர் H3318 | אֲ֭סִירִים கைதிகளை H0615 | בַּכּוֹשָׁר֑וֹת செழிப்பில் H3574 | אַ֥ךְ உண்மையில் H0389 | ס֝וֹרְרִ֗ים கலகக்காரர்கள் H5637
שָׁכְנ֥וּ குடியிருந்தார்கள் H7931 | צְחִיחָֽה׃ வறட்சியில் H6707

> தேவன் தனிமையானவர்களுக்கு வீடுவாசல் ஏற்படுத்தி, கட்டப்பட்டவர்களை விடுதலையாக்குகிறார்; துரோகிகளோ வறண்ட பூமியில் தங்குவார்கள்.

7 אֱֽלֹהִ֗ים தேவனே H0430 | בְּ֭צֵאתְךָ உன்-புறப்படுகையில் H3318 | לִפְנֵ֣י முன்னிலையில் H6440 | עַמֶּ֑ךָ உன்-மக்களின் | בְּצַעְדְּךָ֖ உன்-நடக்கையில் H6805
בִישִׁימ֣וֹן வனாந்தரத்தில் H3452 | סֶֽלָה׃ செலா H5542

> தேவனே, நீர் உம்முடைய மக்களுக்கு முன்னே சென்று, பாலைவனத்தில் நடந்து வரும்போது, (சேலா)

8 אֶ֤רֶץ பூமி H0776 | רָעָ֨שָׁה׀ அதிர்ந்தது H7493 | אַף־ உண்மையில் H0637 | שָׁמַ֣יִם வானங்கள் H8064 | נָטְפוּ֮ சொட்டின H5197 | מִפְּנֵ֪י முன்னிலிருந்து H6440 | אֱלֹ֫הִ֥ים தேவனின் H0430 | זֶ֥ה இது H2088
סִינַ֑י சீனாய் H5514 | מִפְּנֵ֥י முன்னிலிருந்து H6440 | אֱ֝לֹהִ֗ים தேவனின் H0430 | אֱלֹהֵ֥י தேவனே H0430 | יִשְׂרָאֵֽל׃ இஸ்ரேலின் H3478

> பூமி அதிர்ந்தது; தேவனாகிய உமக்கு முன்பாக வானமும் பொழிந்தது; இஸ்ரவேலின் தேவனாக இருக்கிற தேவனுக்கு முன்பாகவே இந்தச் சீனாய்மலையும் அசைந்தது.

9 גֶּ֣שֶׁם மழையை H1653 | נְ֭דָבוֹת தாராளமான H5071 | תָּנִ֣יף பொழிந்தீர் | אֱלֹהִ֑ים தேவனே H0430 | נַחֲלָתְךָ֥ உன்-உரிமையை H5159 | וְ֝נִלְאָ֗ה சோர்வானதையும் H3811 | אַתָּ֥ה நீயே
כוֹנַנְתָּֽהּ׃ நிலைப்படுத்தினீர்-அதை

> தேவனே, சம்பூரண மழையைப் பெய்யச்செய்தீர்; இளைத்துப்போன உமது சுதந்தரத்தைத் திடப்படுத்தினீர்.

10 חַיָּתְךָ֥ உன்-மந்தை | יָֽשְׁבוּ־ குடியிருந்தது H3427 | בָ֑הּ அதில் | תָּכִ֖ין ஆயத்தம்-செய்கிறீர் | בְּטוֹבָתְךָ֥ உன்-நன்மையால் | לֶעָנִ֣י ஏழைகளுக்கு H6041 | אֱלֹהִֽים׃ தேவனே H0430

> உம்முடைய மந்தை அதிலே தங்கியிருந்தது; தேவனே, உம்முடைய தயையினாலே ஏழைகளைப் பராமரிக்கிறீர்.

11 אֲדֹנָ֥י ஆண்டவர் H0136 | יִתֶּן־ கொடுக்கிறார் H5414 | אֹ֑מֶר வார்த்தையை H0562 | הַֽ֝מְבַשְּׂר֗וֹת நற்செய்தி-கொடுக்கிறவர்கள் H1319 | צָבָ֥א சேனை | רָֽב׃ மிகுந்த

> ஆண்டவர் வசனம் தந்தார்; அதைப் பிரபலப்படுத்துகிறவர்களின் கூட்டம் மிகுதி.

12 מַלְכֵ֣י அரசர்கள் H4428 | צְ֭בָאוֹת சேனைகளின் | יִדֹּד֣וּן ஓடுகின்றார்கள் H5074 | יִדֹּד֑וּן ஓடுகின்றார்கள் H5074 | וּנְוַת வீட்டில்-தங்குகிறவள் | בַּ֝֗יִת வீட்டின் | תְּחַלֵּ֥ק பங்கிடுகிறாள் | שָׁלָֽל׃ கொள்ளையை H7998

> சேனைகளின் ராஜாக்கள் தத்தளித்து ஓடினார்கள்; வீட்டிலிருந்த பெண் கொள்ளைப்பொருளைப் பங்கிட்டாள்.

13 אִם־ படுத்தாலும் | תִּשְׁכְּבוּן֮ படுக்கிறீர்களானால் H7901 | בֵּ֪ין இடையே H0996 | שְׁפַ֫תָּ֥יִם அடுப்புகளின் | כַּנְפֵ֣י சிறகுகள் H3671 | י֭וֹנָה புறாவின் H3123 | נֶחְפָּ֣ה மூடப்பட்டது H2645 | בַכֶּ֑סֶף வெள்ளியால் H3701 | וְ֝אֶבְרוֹתֶ֗יהָ அதன்-இறகுகளோ H0084 | בִּירַקְרַ֥ק பச்சைப்பச்சையில் H3422 | חָרֽוּץ׃ பொன்னின்

> நீங்கள் அடுப்பினடியில் கிடந்தவர்களாக இருந்தாலும், வெள்ளியால் அலங்கரிக்கப்பட்ட புறாவின் இறக்கைகள் போலவும், பசும்பொன் நிறமாகிய அதின் இறகுகளின் சாயலாகவும் இருப்பீர்கள்.

14 בְּפָרֵ֣שׂ சிதறடிக்கையில் H6566 | שַׁ֭דַּי சர்வவல்லவர் H7706 | מְלָכִ֥ים அரசர்களை H4428 | בָּ֗הּ அதில் | תַּשְׁלֵ֥ג பனி-பெய்யும் H7949 | בְּצַלְמֽוֹן׃ சல்மோனில்

> சர்வவல்லவர் அதில் ராஜாக்களைச் சிதறடித்தபோது, அது சல்மோன் மலையின் உறைந்த மழைபோல் வெண்மையானது.

15 הַר־ மலை H2022 | אֱ֭לֹהִים தேவனின் H0430 | הַר־ மலை H2022 | בָּשָׁ֑ן பாசானின் H1316 | הַ֥ר மலை H2022 | גַּ֝בְנֻנִּ֗ים உயர்ந்த-சிகரங்களின் H1386 | הַר־ மலை H2022 | בָּשָֽׁן׃ பாசானின் H1316

> தேவ மலை பாசான் மலை போல இருக்கிறது; பாசான் மலை உயர்ந்த சிகரங்களுள்ளது.

16 לָ֤מָּה ׀ எதற்கு H4100 · תְּֽרַצְּדוּן֮ பொறாமையாக-நோக்குகிறீர்கள் H7520 · הָרִ֪ים மலைகளே H2022 · גַּבְנֻ֫נִּ֥ים உயர்ந்த-சிகரங்களின் H1386 · הָהָ֣ר மலையை H2022 · חָמַ֣ד விரும்பினார் · אֱלֹהִ֣ים தேவன் H0430 · לְשִׁבְתּ֑וֹ அவர்-வாசத்திற்காக H3427 · אַף־ உண்மையில் H0637 · יְ֝הוָ֗ה யெகோவா H3068 · יִשְׁכֹּ֥ן குடியிருப்பார் H7931 · לָנֶֽצַח׃ நித்தியமாக H5331

> உயர்ந்த சிகரமுள்ள மலைகளே, ஏன் துள்ளுகிறீர்கள்; இந்த மலையில் தங்கியிருக்க தேவன் விரும்பினார்; ஆம், யெகோவா இதிலே என்றென்றைக்கும் தங்கியிருப்பார்.

17 רֶ֥כֶב இரதம் H7393 · אֱלֹהִ֗ים தேவனின் H0430 · רִבֹּתַ֣יִם பதினாயிரமாயிரம் H7239 · אַלְפֵ֣י ஆயிரக்கணக்கான H0505 · שִׁנְאָ֑ן பிரகாசமான H8136 · אֲדֹנָ֥י ஆண்டவர் H0136 · בָ֝֗ם அவற்றில் · סִינַ֥י சீனாய் H5514 · בַּקֹּֽדֶשׁ׃ பரிசுத்தத்தில் H6944

> தேவனுடைய இரதங்கள் பத்தாயிரங்களும், ஆயிரமாயிரங்களுமாக இருக்கிறது; ஆண்டவர் பரிசுத்த ஸ்தலமான சீனாயிலிருந்ததைபோல அவைகளுக்குள் இருக்கிறார்.

18 עָ֘לִ֤יתָ ஏறினீர் H5927 · לַמָּר֨וֹם ׀ உயரத்திற்கு H4791 · שָׁ֘בִ֤יתָ சிறைப்படுத்தினீர் H7617 · שֶּׁ֗בִי சிறையை · לָקַ֣חְתָּ எடுத்தீர் H3947 · מַ֭תָּנוֹת கொடைகளை H4979 · בָּאָדָ֑ם மனிதனிடம் H0120 · וְאַ֥ף உண்மையில் H0637 · ס֝וֹרְרִ֗ים கலகக்காரர்கள் H5637 · לִשְׁכֹּ֤ן ׀ குடியிருக்க H7931 · יָ֬הּ யாவ் H3050 · אֱלֹהִֽים׃ தேவன் H0430

> தேவனே நீர் உன்னதத்திற்கு ஏறி, சிறைப்பட்டவர்களைச் சிறையாக்கிக் கொண்டுபோனீர்; தேவனாகிய யெகோவா மனிதர்களுக்குள் தங்கும்படியாக, துரோகிகளாகிய மனிதர்களுக்காகவும் வரங்களைப் பெற்றுக்கொண்டீர்.

19 בָּ֤רוּךְ வாழ்த்தப்படுவதாக H1288 · אֲדֹנָ֗י ஆண்டவர் H0136 · י֤וֹם ׀ நாள் H3117 · י֗וֹם நாள் H3117 · יַֽעֲמָס־ சுமக்கிறார் H6006 · לָ֗נוּ நமக்கு · הָ֘אֵ֤ל தேவன் H0410 · יְֽשׁוּעָתֵ֬נוּ நம்முடைய-இரட்சிப்பின் H3444 · סֶֽלָה׃ செலா H5542

> எந்த நாளும் ஆண்டவருக்கு ஸ்தோத்திரமுண்டாவதாக; நம்மேல் பாரஞ்சுமத்தினாலும் நம்மை இரட்சிக்கிற தேவன் அவரே. (சேலா)

20 הָ֤אֵ֨ל ׀ தேவன் H0410 · לָנוּ֮ நமக்கு · אֵ֪ל தேவன் H0410 · לְֽמוֹשָׁ֫ע֥וֹת விடுதலைகளின் H4190 · וְלֵיהוִ֥ה யெகோவாவுக்கும் H3069 · אֲדֹנָ֑י ஆண்டவர் H0136 · לַ֝מָּ֗וֶת மரணத்திற்கு H4194 · תּוֹצָאֽוֹת׃ வெளிப்படுதல்கள் H8444

> நம்முடைய தேவன் இரட்சிப்பை அருளும் தேவனாக இருக்கிறார்; ஆண்டவராகிய கர்த்தரால் மரணத்திற்கு நீங்கும் வழிகளுண்டு.

21
אַךְ־ உண்மையில் H0389 | אֱלֹהִים தேவன் H0430 | יִמְחַץ நசுக்குவார் H4272 | רֹאשׁ தலையை | אֹיְבָיו அவர்-எதிரிகளின் H0341 | קָדְקֹד நெற்றியை H6936 | שֵׂעָר முடியின் H8181 | מִתְהַלֵּךְ நடக்கிறவனின் H1980 | בַּאֲשָׁמָיו׃ அவன்-குற்றங்களில் H0817

> மெய்யாகவே தேவன் தம்முடைய எதிரிகளின் தலையையும், தன்னுடைய அக்கிரமங்களில் துணிந்து நடக்கிறவனுடைய முடியுள்ள உச்சந்தலையையும் உடைப்பார்.

22
אָמַר சொன்னார் H0559 | אֲדֹנָי ஆண்டவர் H0136 | מִבָּשָׁן பாசானிலிருந்து H1316 | אָשִׁיב திரும்பிக்கொண்டுவருவேன் H7725 | אָשִׁיב திரும்பிக்கொண்டுவருவேன் H7725 | מִמְּצֻלוֹת ஆழங்களிலிருந்து H4688 | יָם׃ கடலின் H3220

> உன்னுடைய கால்கள் எதிரிகளின் இரத்தத்தில் பதியும்படியாகவும், உன்னுடைய நாய்களின் நாக்கு அதை நக்கும்படியாகவும்,

23
לְמַעַן பொருட்டு H4616 | תִּמְחַץ தோய்க்கும் H4272 | רַגְלְךָ உன்-கால் H7272 | בְּדָם இரத்தத்தில் H1818 | לְשׁוֹן நாக்கு H3956 | כְּלָבֶיךָ உன்-நாய்களின் H3611 | מֵאֹיְבִים எதிரிகளிலிருந்து H0341 | מִנֵּהוּ׃ பங்காக-அவனின்

> என்னுடைய மக்களைப் பாசானிலிருந்து திரும்ப அழைத்து வருவேன்; அதை கடலின் ஆழங்களிலிருந்தும் திரும்ப அழைத்து வருவேன் என்று ஆண்டவர் சொன்னார்.

24
רָאוּ கண்டார்கள் H7200 | הֲלִיכוֹתֶיךָ உன்-எழுந்தருளுதல்களை H1979 | אֱלֹהִים தேவனே H0430 | הֲלִיכוֹת எழுந்தருளுதல்களை H1979 | אֵלִי என்-தேவனின் H0410 | מַלְכִּי என்-அரசனின் H4428 | בַקֹּדֶשׁ׃ பரிசுத்தத்தில் H6944

> தேவனே, உம்முடைய நடைகளைக் கண்டார்கள்; என் தேவனும் என்னுடைய ராஜாவும் பரிசுத்த ஸ்தலத்திலே நடந்து வருகிற நடைகளையே கண்டார்கள்.

25
קִדְּמוּ முன்னால்-நடந்தார்கள் H6923 | שָׁרִים பாடகர்கள் H7891 | אַחַר பின் | נֹגְנִים வாசிப்பவர்கள் H5059 | בְּתוֹךְ நடுவில் H8432 | עֲלָמוֹת பெண்கள் H5959 | תּוֹפֵפוֹת׃ முழவடிக்கிறவர்களின் H8608

> முன்னாகப் பாடுகிறவர்களும், பின்னாக வீணைகளை வாசிக்கிறவர்களும், சுற்றிலும் தம்புரு வாசிக்கிற கன்னிகைகளும் நடந்தார்கள்.

26
בְּמַקְהֵלוֹת சபைகளில் H4721 | בָּרְכוּ ஆசீர்வதியுங்கள் H1288 | אֱלֹהִים தேவனை H0430 | יְהוָה யெகோவாவை H3068 | מִמְּקוֹר நீரூற்றிலிருந்து H4726 | יִשְׂרָאֵל׃ இஸ்ரேலின் H3478

> இஸ்ரவேலின் ஊற்றிலிருந்து தோன்றினவர்களே, சபைகளின் நடுவே ஆண்டவராகிய தேவனை ஸ்தோத்திரியுங்கள்.

27
שָׁ֤ם அங்கே H8033
וּבִנְיָמִ֨ן பென்யமீன் H1144
צָעִ֡יר சிறியவன் H6810
רֹדֵ֗ם அவர்கள்-ஆளுகிறவன்
שָׂרֵ֣י தலைவர்கள் H8269
יְ֭הוּדָה யெகூதாவின் H3063
רִגְמָתָ֑ם அவர்கள்-கூட்டத்தின் H7277
שָׂרֵ֥י தலைவர்கள் H8269
זְ֝בֻל֗וּן செபுலோனின் H2074
שָׂרֵ֥י தலைவர்கள் H8269
נַפְתָּלִֽי׃ நப்தாலியின் H5321

> அங்கே அவர்களை ஆளுகிற சின்ன பென்யமீனும், யூதாவின் பிரபுக்களும், அவர்களுடைய கூட்டமும், செபுலோனின் பிரபுக்களும், நப்தலியின் பிரபுக்களும் உண்டு.

28
צִוָּ֣ה கட்டளையிட்டார் H6680
אֱלֹהֶ֗יךָ உன்-தேவன் H0430
עֻ֫זֶּ֥ךָ உன்-வலிமையை H5797
ע֥וּזָּה வலிமையாக்கு H5810
אֱלֹהִ֑ים தேவனே H0430
ז֝֗וּ இதை H2098
פָּעַ֥לְתָּ செய்தீர் H6466
לָּֽנוּ׃ நமக்கு

> உன்னுடைய தேவன் உனக்குப் பலத்தைக் கட்டளையிட்டார்; தேவனே, நீர் எங்களுக்காக உண்டாக்கியதை பலப்படுத்தும்.

29
מֵ֭הֵיכָלֶךָ உன்-ஆலயத்திலிருந்து H1964
עַל־ -மேல்
יְרוּשָׁלִָ֑ם எருசலேமின் H3389
לְךָ֤ உனக்கு
יוֹבִ֖ילוּ கொண்டுவருவார்கள் H2986
מְלָכִ֣ים அரசர்கள் H4428
שָֽׁי׃ காணிக்கையை H7862

> எருசலேமிலுள்ள உம்முடைய ஆலயத்திற்காக, ராஜாக்கள் உமக்குக் காணிக்கைகளைக் கொண்டு வருவார்கள்.

30
גְּעַ֨ר கடிந்துகொள் H1605
חַיַּ֪ת விலங்கை
קָנֶ֡ה நாணலின் H7070
עֲדַ֤ת கூட்டத்தை H5712
אַבִּירִ֨ים ׀ பலவான்களின் H0047
בְּעֶגְלֵ֬י மக்களின்-கன்றுக்குட்டிகளோடு H5695
עַמִּ֗ים மக்களின்
מִתְרַפֵּ֥ס தாழ்பணியுகிறவன் H7511
בְּרַצֵּי־ வெள்ளியின்-துண்டுகளால் H7518
כָ֑סֶף வெள்ளியின் H3701
בִּזַּ֥ר சிதறடித்தார் H0967
עַ֝מִּ֗ים மக்களை
קְרָב֥וֹת போர்களை H7128
יֶחְפָּֽצוּ׃ விரும்புகின்றார்கள்

> நாணலிலுள்ள மிருககூட்டத்தையும், மக்களாகிய கன்றுகளோடுகூட கன்றுகளின் கூட்டத்தையும் அதட்டும்; ஒவ்வொருவனும் வெள்ளிப்பணங்களைக் கொண்டுவந்து பணிந்துகொள்ளுவான்; யுத்தங்களில் பிரியப்படுகிற மக்களைச் சிதறடிப்பார்.

31
יֶאֱתָ֣יוּ வருவார்கள் H0857
חַ֭שְׁמַנִּים ப்ரபுக்கள் H2831
מִנִּ֣י இருந்து
מִצְרָ֑יִם எகிப்திலிருந்து H4714
כּ֥וּשׁ கூஷ்
תָּרִ֥יץ நீட்டும் H7323
יָ֝דָ֗יו அவன்-கைகளை H3027
לֵאלֹהִֽים׃ தேவனுக்கு H0430

> பிரபுக்கள் எகிப்திலிருந்து வருவார்கள்; எத்தியோப்பியா தேவனை நோக்கி கையை உயர்த்த துரிதப்படும்.

32

מַמְלְכ֣וֹת	הָאָ֭רֶץ	שִׁ֣ירוּ	לֵאלֹהִ֑ים	זַמְּר֖וּ	אֲדֹנָ֣י	סֶֽלָה׃
இராஜ்யங்களே	பூமியின்	பாடுங்கள்	தேவனுக்கு	பாடுங்கள்	ஆண்டவரை	செலா
H4467	H0776	H7891	H0430	H2167	H0136	H5542

> பூமியின் ராஜ்ஜியங்களே, தேவனைப் பாடி, ஆண்டவரைப் புகழ்ந்துபாடுங்கள். (சேலா)

33

לָ֭רֹכֵב	בִּשְׁמֵ֣י	שְׁמֵי־	קֶ֑דֶם	הֵ֥ן	יִתֵּ֥ן	בְּ֝קוֹל֗וֹ	ק֣וֹל	עֹֽז׃
சவாரிக்கிறவருக்கு	வானங்களின்	வானங்களின்	பூர்வத்தின்	இதோ	கொடுக்கிறார்	அவர்-குரலால்	குரலை	வலிமையின்
H7392	H8064	H8064		H2005	H5414			H5797

> ஆரம்பமுதலாயிருக்கிற வானாதி வானங்களின்மேல் எழுந்தருளியிருக்கிறவரைப் பாடுங்கள்; இதோ, தமது சத்தத்தைப் பலத்த சத்தமாக முழங்கச்செய்கிறார்.

34

תְּנ֥וּ	עֹ֗ז	לֵֽאלֹ֫הִ֥ים	עַל־	יִשְׂרָאֵ֥ל	גַּאֲוָת֑וֹ	וְ֝עֻזּ֗וֹ	בַּשְּׁחָקִֽים׃
கொடுங்கள்	வலிமையை	தேவனுக்கு	-மேல்	இஸ்ரேலின்	அவர்-பெருமை	அவர்-வலிமையும்	வானங்களில்
H5414	H5797	H0430		H3478	H1346	H5797	H7834

> தேவனுடைய வல்லமையைப் பிரபலப்படுத்துங்கள்; அவருடைய மகிமை இஸ்ரவேலின்மேலும், அவருடைய வல்லமை மேகமண்டலங்களிலும் உள்ளது.

35

נ֤וֹרָא	אֱלֹהִ֗ים	מִֽמִּקְדָּ֫שֶׁ֥יךָ	אֵ֤ל	יִשְׂרָאֵ֗ל	ה֤וּא	נֹתֵ֨ן	עֹ֖ז	וְתַעֲצֻמ֥וֹת	לָעָ֗ם	בָּר֥וּךְ	אֱלֹהִֽים׃
பயங்கரமான	தேவன்	உன்-பரிசுத்தங்களிலிருந்து	தேவன்	இஸ்ரேலின்	அவர்	கொடுக்கிறார்	வலிமையையும்	பலத்தையும்	மக்களுக்கு	வாழ்த்தப்படுவதாக	தேவன்
H3372	H0430	H4720	H0410	H3478	H1931	H5414	H5797	H8592		H1288	H0430

> தேவனே, உமது பரிசுத்த ஸ்தலங்களிலிருந்து பயங்கரமாக விளங்குகிறீர்; இஸ்ரவேலின் தேவன் தம்முடைய மக்களுக்குப் பெலனையும் சத்துவத்தையும் அருளுகிறவர்; தேவனுக்கு ஸ்தோத்திரமுண்டாவதாக.